



你好佐倉

出版人：佐仓市役所计划政策部广报课 ☎(043)484-1111 转 2275；(043)484-6103，传真：043-486-8720，网址：<https://www.city.sakura.lg.jp>
半月刊「こうほう佐倉」是佐仓市为市民提供各种市役所资讯的市报。为了给讲其他语言的市民提供市内最新的各种民生资讯，除了日文版以外，市役所另外还以月刊方式，定期出版英文版、西班牙文版和中文版。中文版是日文版的浓缩版，在市役所网页上也可以阅读。如有需要者请打电话至广报课，我们将以邮寄方式送到您府上。中国语的咨询时间是在每週的周五，询问处为市役所 1 号馆 3 楼计划政策部广报课，请多多利用。



看呀买呀 体验一下
吃呀玩呀 乐过一天

佐仓 产业大博览会 ~佐仓农工商的大团结~ 2022

入场票 100 日元
(高中生以下、有伤残
手册者或持有草笛之
丘年票者免费)
※草笛之丘入园可

【日时】11月12、13日(周六、日)
上午9:00~下午3:00

※雨天照常暴雨中止

【会场】佐仓草笛之丘

请前来看，佐仓市内的产业经济团体、农业团体、福祉团体等的展出，让大家知道市内工商业及农业具有魅力的地方。并且设有产品・特产品・技术及服务项目等的摊位，「工商业用汽车的展示」「职业情报的摊位」，还为您准备了丰富赠品等的各活动。※下图为现场状况



【交通】▶京成佐仓站北口至会场之间有免费的往返公车(8:45~16:00)时刻表请参阅下记网页▶在京成佐仓站北口有佐仓市循环公车(票价 200 日元)。搭上「内乡循环线」的草笛之丘站下车即可到现场。

【报名】佐仓・产业大博览会
实行委员会事務局
(农政课内)
☎484-6141→农业
(商工振兴课内)
☎484-6145→有关商业
(障碍福祉课内)
☎484-4164→有关福祉方面



※停车场的车位有限，请多利用公共交通工具前来。并注意周遭拥挤状况。

○入场时，必须作消毒、检温的程序，如有发烧或身体不适请勿前来○如有拥挤混杂的状况时，将限制人数入场。请多多包涵○有限定用餐点的地方，在规定处以外请不要有边走边吃等行动。谢谢合作
○依新型冠状病毒疫情的状况而视，有变更内容或中止的可能。敬请见谅。

第 40 回 佐仓马拉松大会 募集参加者 想不想乘着春风漫跑在印旛沼和风车的风景里呢

◆本大会的全程马拉松是县内位于被日本陆连公认的大会
2023 年 3 月 26 日(周日) 雨天照常
小出义雄纪念田径竞技场



【参加资格】▶日本国内居住者▶日本陆连有登记的人及一般跑者▶对疫情预防对策提供协助、遵守大会的规则、有能力跑完各部门在限定时间规定距离所有身体健康的人
▶市民部门只限在市内居住、工作及就学的人参加。
※未满 18 岁的人须有监护人同意。

【部门、费用】◆全程(42.195 千米)18 岁以上：9500 日元◆10 千米一般部门：16 岁以上者 6000 日元，高中生 4500 日元◆10 千米市民部门：16 岁以上的市民 4500 日元◆3 千米部门：中学生 2500 日元、小学生 2000 日元。※定员(先后顺序)全程部 6500 人、10 千米部 3000 人、3 千米部 500 人。

【申请期间】11 月 15 日(周二)至 12 月 28 日(周二)※定员满额为止。

【报名方法】因特网 <http://runnet.jp/>
※请注意报名之后无法退款及更改项目。



募集郁金香的花球种植体验参加者

【日期】11月12(周六)、13日(周日)，※雨天中止。

【受理报名】9:00~15:00。※必须申请报名。免费。

【对象】小学生以下的儿童(必须与家长同伴)

【系带物品】劳动用手套、可弄脏的衣服及

鞋子(建议穿长筒靴)

【征募区划】232 区划(一个区划 72 球)

※多数时抽签

【申请、咨询】佐仓市观光协会 ☎486-6000

武士宅邸・旧堀田宅邸、佐仓顺天堂纪念馆

11月16日(佐仓市教育节) 免费公开

在此刻为各位传达佐仓贵重的历史文化。不妨利用这机会参观看看呢!

【设施对象】★武士宅邸(旧河原家住宅(县指定文化财)、旧但马家住宅(市指定文化财)、旧武居家宅(国登录文化财))★旧堀田宅邸(国重要文化财)★佐仓顺天堂纪念馆(县指定史迹)※无需申请报名文化课☎484-6192



☆佐仓市教育委员会认定 11 月 16 日为「佐仓市教育节」，并且实施各种有关连行事活动。详情请参阅网页(右记的二维码)。



秋季全国实行火灾预防运动

11月9日(周三)~15日(周二)

「出门时 口罩・关闭门窗・切记防火」

防灾防火保全生命的十点要项对策

◆四个习惯

①请勿睡觉时在床上吸烟②暖炉附近请勿放易燃物③离开煤气炉时请随手关掉炉上的火源④勤擦插座上的灰尘拔掉不用的插头。



◆六项对策

⑤火炉电炉之类等,请选用附有安全装置的器具⑥请装置住宅用火灾警报器(大约十年换一次)⑦为避免引起火灾尽可能使用防火品质的寝具、衣物及窗帘⑧家里预备住宅用灭火器⑨请确保避难途径及避难方法⑩参加防火防灾训练,促使地区交流的防火对策。

●请马上确认府上设置的住宅用火灾警报器

住宅用火灾警报器用久了之后,电子零件的功能减低或是电池没电,都会导致对火灾的感应效果低下,是非常危险的。确认设置的时期之后也确认是否还能感应使用。请注意,住宅用火灾警报器寿命为10年。

●请装自动切断电源的感震电流断路器

感震电流断路器是在发生地震时,震度高于设定振动数值时,可自动即时切断家里的任何电闸、插头等的电器。设置此具于不在家时或是急于避难而无法来得及关掉电源时,防止电器火灾的有效方法。简易型的感震电流断路器在普通的家电行便可买得到。

【询问】佐仓市八街市酒々井町消防公会

消防本部预防课 ☎481-1217

有关冠状病毒注射预防针的情报

咨询~健康推进课 ☎485-6711

■针对新冠病毒的变异毒种奥米克戎(BA.4-5)的疫苗注射开始受理

市方从10月开始针对奥米克戎(BA.1)的疫苗注射正在实施,从11月起针对奥米克戎(BA.4-5)的疫苗注射也受理接种。

■对象者

已打完新型冠状病毒第1、2次、12岁以上的人、并且最后一次的接种日时必须已经经过3个月以上的市民。(缩短原本5个月的间隔时间)

■使用的疫苗

辉瑞厂二价疫苗(奥米克戎种(BA.4-5)和目前的疫苗种)※目前,对于奥米克戎的疫苗接种是预定为一人一次。已经接种针对奥米克戎疫苗(BA.1)的人,是无法接种针对奥米克戎(BA.4-5)的疫苗。

■接种票

持有第3、4次接种票的人士,请利用此接种票接受注射。此外新的对象或者是第5次接受预防注射者,将顺序发送接种票至您府上。收到之后便可办理预约、接种手续。※若是丢失等原因手头上没有接种票的人,请联络专线中心或是从市的网页再次重新申请。

◎建议第1、2次还未接种疫苗的人,请尽早在年内打完第1、2次的预防注射。

■新型冠状病毒疫苗接种的预约方法

▶疫苗接种的预约网站

▶新型冠状病毒疫苗接种的专线中心

☎0120-387-052

(上午8点30分~下午5点 ※包括周六、日、节日)



对规定所得以下的家庭~

一年级小学生的学用品补助津贴

【补助对象】需符合以下①~③条件的家庭

①未接受生活保护津贴但生活经济困难者(家族的收入未达到生活保护基准的1.3倍的人。受生活保护者为对象外)※受生活保护津贴者,因已提供了生活保护费,所以无法为本制度的支付对象。※没有申告报税的情况等时,无法确定承认。

②在2023年度4月预定上市立小学(一年级新生)的家长

③在2023年度3月1日之时居住于佐仓市的人。※如果入学的学校还未决定时,请与咨询单位商量。

【金额】5万4060日元 【发付日期】2023年3月

【申请日期】2023年1月13日(周五)必到。

【申请方式】详情请参阅市的网页

或者是咨询下处单位。

【询问】学务课 ☎484-6186

※有关中学的新生入学者所花费的学用品,现小学六年级的认定对象者,按市的就学援助制度支付是在第三学期末。※随时接受在校生的就学援助申请,有意可联络有关单位。



招生 小规模特认校~弥富小学・和田小学 公开课堂旁听让您明白少人数学习的优点

弥富小学・和田小学正于招收市内全区的转学生。推进「少人数的班级为主以能细心的指导」和「与地域联系的具有特色的教育活动」,对儿童个人的因材施教及教育丰采身心是学校的教育方针。请利用此机会前来观看两校特色。

【注意事项】请务必戴口罩前来。当天在电梯前必行检温。

弥富小学 ☎498-0603 ※需申请报名

【日时】11月12日(周六)8:20~11:25

※详细内容请参阅右记弥富小学的网页 →

和田小学 ☎498-1509 ※需申请报名

【日时】11月5日(周六)8:00~11:10

← ※详细内容请参阅左记和田小学的网页

◆废止休假日夜间急病诊疗所的牙科诊疗

从11月1日起,废止在健康管理中心里边实施的休假日夜间牙科诊疗。※在白天实施的休假日值班医生诊疗没有变更。

另外,在休息天有看诊的牙科医院,请参阅健康カレンダー(右记的二维码)。

还有有关夜间突然病倒时,请利用「救急安心电话商量」。

平日・周六 → ☎晚上6:00~隔日☀早晨6:00

周日・假日・年初年末・5月的黄金假日

→早上9:00~隔日早晨6:00

☎#7009 或者是 ☎03-6735-8305



健康カレンダー

◆小孩初期急病诊疗所的诊疗时间有所变更

从2023年4月1日起,诊疗时间有所改变。

平日・周六→

☎晚上7:00~11:00(受理时间到晚上10:45)

周日・假日・年初年末(12月29日~1月3日)

上午9:00~下午5:00(受理时间到下午4:45)

下午7:00~晚上11:00(受理时间到晚上10:45)

※当小孩突然身体不适等的急病时,前往医院就诊好呢,还是静观情况再行动好呢的时候,请电话咨询「小孩急病电话商量」单位,听听护士或是小儿科医生的建议。每天晚上7:00~隔日早晨6:00 #8000 或者是 ☎242-9939

咨询~健康推进课 ☎485-6711